

06-02-2020

София, 06/02/2020 г.

Мзх. № 0911- 58-005660

ОРИГИНАЛ**БАНКОВА ГАРАНЦИЯ 961DGI1200360504****ВИД НА ГАРАНЦИЯТА: ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОР****ГАРАНТ: УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД, пл. Света Неделя 7, гр. София, ЕИК 831919536****НОСИТЕЛ НА ГАРАНТИРАНОТО ЗАДЪЛЖЕНИЕ: КООПЕРАЦИЯ ПАНДА, гр. София 1784, бул. Цариградско шосе 139, с ЕИК 000885099****БЕНЕФИЦИЕНТ: АГЕНЦИЯ ПЪТНА ИНФРАСТРУКТУРА, гр. София, бул. Македония 3, ЕИК 000695089**

ГАРАНТИРАНО ЗАДЪЛЖЕНИЕ: задължението на Носителя на гарантираното задължение по Договор за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на тонери за копирни и печатащи устройства”, обособена позиция № 5 – „Доставка на оригинални тонери и други консумативи за печат за копирни и печатащи устройства с различни марки за нуждите на Агенция „Пътна инфраструктура“, който предстои да бъде сключен с Бенефициента.

СУМА И ВАЛУТА НА ГАРАНЦИЯТА: BGN 1,319.10 /словом: хиляда триста и деветнадесет и 0.10 лева/

МЯСТО ЗА ПРЕДЯВЯВАНЕ НА ИСКАНЕ ЗА ПЛАЩАНЕ: УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД, пл. Света Неделя 7, гр. София

СРОК НА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА: 16.00 часа на 31 Декември 2021 г.

Като гарант, с настоящата гаранция ние, УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД със седалище и адрес на управление: пл. Света Неделя 7, гр. София, SWIFT BIC: UNCRBGSF вписана в търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК 831919536, неотменяемо и безусловно се задължаваме да платим на Бенефициента максимум сумата на гаранцията, в срок до 5 (пет) работни дни след получаване на редовно предявено подписано и подпечатано искане за плащане от Бенефициента, деклариращо, че Носителят на гарантираното задължение е в неизпълнение на задълженията си по договора и в какъв аспект на договорното отношение е неизпълнението.

Всяко искане за плащане по гаранцията трябва да постъпи при нас на адреса на горепосоченото място на предявяване, преди или на последния ден и час от срока на валидност на гаранцията. В случай че този ден е неработен, срокът на валидност на гаранцията изтича в същия час на първия следващ работен ден.

С оглед установяване автентичността на писменото искане за плащане по гаранцията, същото трябва да ни бъде представено чрез посредничеството на обслужващата Ви банка и потвърдено с автентично SWIFT съобщение от централата на банката, че положените върху него подписи принадлежат на лицата, имащи право да представляват Бенефициента. Искане за плащане, изпратено в пълен текст по електронен начин чрез автентично SWIFT съобщение MT 799 от обслужващата Ви банка, потвърждаваща че оригиналното искане за плащане ни е изпратено с куриерска служба и че положените върху него подписи принадлежат на лицата, имащи право да представляват Бенефициента, също е приемливо, ако е редовно предявено, съобразно условията на гаранцията.

Настоящата банкова гаранция се освобождава преди изтичането на срока ѝ на валидност само с писмено уведомление на Бенефициента за освобождаването на УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД от отговорност по гаранцията, представено ни чрез посредничеството на централата на обслужващата го банка, потвърждаваща с автентично SWIFT съобщение, че положените върху него подписи

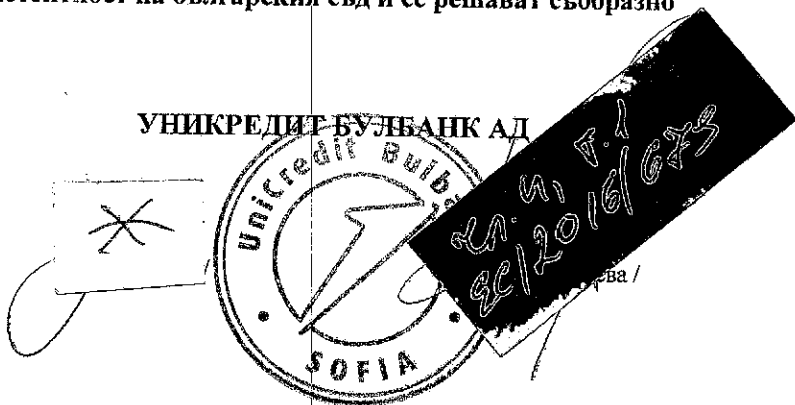
принадлежат на лицата, имащи право да представляват Бенефициента или след получаване от централата на обслужващата Бенефициента банка на автентично SWIFT съобщение MT 799 за освобождаването ни от отговорност по гаранцията, или с връщането на оригинала на настоящата банкова гаранция на адрес: гр. София, пл. Света Неделя 7.

Всички такси и комисиони, извън дължимите на УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД, са за сметка на Бенефициента.

Настоящата банкова гаранция е подчинена на българското законодателство и на Еднообразните правила за гаранциите, платими при поискване (ЕПГП), Ревизия 2010, Публикация на МТК Париж, № 758.

За всички спорове, произтичащи от тази гаранция важат разпоредбите на българското право. Тези спорове са от изключителната компетентност на българския съд и се решават съобразно неговите процедурни правила.

УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД



17-02-2020

София, 17.02.2020 г.

Изх. № 0911-58-007360

ОРИГИНАЛ

ДО
АГЕНЦИЯ ПЪТНА ИНФРАСТРУКТУРА,
гр. София, бул. Македония 3
ЕИК 000695089

ПРОМЯНА № 1

ОТНОСНО: Банкова гаранция 961DGI1200360504, изх. № 0911-58-005660/06.02.2020 г.,
на стойност BGN 1,319.10, издадена по нареждане на КООПЕРАЦИЯ ПАНДА,
гр. София

Ние, УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД със седалище и адрес на управление гр. София, пл. Света Неделя 7, вписано в търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК 831919536 Ви уведомяваме, че по нареждане на КООПЕРАЦИЯ ПАНДА, гр. София, променяме горепосочената гаранция както следва:

- **Текстът:**

„Всички такси и комисиони, извън дължимите на УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД, са за сметка на Бенефициента.“

се заменя и следва да се чете:

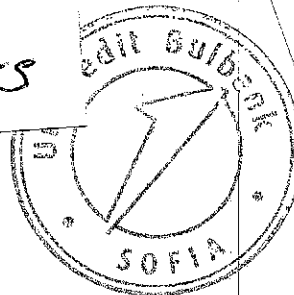
„Всички такси и комисиони, извън дължимите на УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД, са за сметка на КООПЕРАЦИЯ ПАНДА.“

Всички останали условия по горепосочената гаранция остават непроменени.

Настоящата Промяна № 1 няма самостоятелно действие и е неразделна част от банкова гаранция 961DGI1200360504 от 06.02.2020 г.

УНИКРЕДИТ БУЛБАНК АД

Екз. № 1
ЕС/2016/673



Екз. № 1
ЕС/2016/673

Messages

Message 1

Message Identifier

Message Preparation Application: Alliance Message Management
Unique Message Identifier: I BNBGBGSFXXX 299 TS/ED-180220/01 (suffix 2002183223558)

Message Header

Status:	Deletable		
Format:	Swift	Sub-Format:	Input
Identifier:	fin.299	Expansion:	Free Format Message
Application:	FIN	Nature:	Financial
Sender:	UNCRBGSFXXX	LT:	X
Receiver:	BNBGBGSFXXX	LT:	X
Transaction Reference:	TS/ED-180220/01		
Related Reference:	NONREF		
Priority:	Normal		
Monitoring:	None		
ACK/NAK Reception Date/Time (GMT):	2020/02/18 13:00:32		

Message Text

Block 4
:20:TS/ED-180220/01
:21:NONREF
:79:OTNOSNO: POTVARZHDVANE NA AVTENTICHNOSTTA NA
IZDADENA OT UNICREDIT BULBANK AD PROMYANA KAM
BANKOVA GARANTSIJA
KOLEGI,
MOLIM VI, V ROLYATA NA OBSLUZHVASHTA BANKA NA
AGENTSIA PATNA INFRASTRUKTURA DA INFORMIRATE
VASHIA KLIENT ZA SLEDNOTO:
1. UNICREDIT BULBANK AD POTVARZHDAVA
AVTENTICHNOSTTA NA PROMYANA NO.1 S IZH.NO.0911-
58-007360 OT 17.02.2020 G. KAM BANKOVA
GARANTSIJA 961DGI1200360504, IZH.NO.0911-58-005660
OT 06.02.2020G.
NAREDITEL: KOOPERATSIA PANDA, SOFIA
V POLZA NA: AGENTSIA PATNA INFRASTRUKTURA, SOFIA
SUMA: BGN 1,319,10
2. UNICREDIT BULBANK AD POTVARZHDAVA AVTENTICH-
NOSTTA NA PODPISITE NA A. HRISTOVA I M. KOLEVA,
POLOZHENI VARHU COREPOSOCHENATA PROMYANA, KAKTO
I PRAVOTO IM DA PODPISVAT TAKAV VID DOKUMENTI OT
IMETO NA UNICREDIT BULBANK AD.

POZDRAVI,
OTDEL TRANZAKTSIONNI PRODAZHEI - BANKI

Other

Delivery overdue warning request: No
Network delivery notif. request: No

Messages

Message 1

Message Identifier

Message Preparation Application: Alliance Message Management
Unique Message Identifier: I BNBGBGSFXXX 299 TS/TK-06022020/1 (suffix 2002063148714)

Message Header

Status:	Message Modified		
	Deletable		
Format:	Swift	Sub-Format:	Input
Identifier:	fin.299	Expansion:	Free Format Message
Application:	FIN	Nature:	Financial
Sender:	UNCRBGSFXXX	LT:	X
Receiver:	BNBGBGSFXXX	LT:	X
Transaction Reference:	TS/TK-06022020/1		
Related Reference:	NONREF		
Priority:	Normal		
Monitoring:	None		
ACK/NAK Reception Date/Time (GMT)	2020/02/06 14:55:51		

Message Text

Block 4
:20:TS/TK-06022020/1
:21:NONREF
:79:OTNOSMO: POTVARZHDVANE NA AVTENTICHNOSTIA NA
IZDADENA OT UNICREDIT BULBANK AD BANKOVA GARANTISIA
KOLEGI,
MOLIM VI, V ROLYATA NA OBSLUZHIVASHTA BANKA NA
AGENTSIA PATNA INFRASTRUKTURA DA INFORMIRATE
VASHIA KLIENT ZA SLEDNOTO:
1. UNICREDIT BULBANK AD POTVARZHDVA
AVTENTICHNOSTIA NA BANKOVA GARANTISIA
961DGI1200360504 ZA IZPALNENIE NA DOGOVOR,
IZH. NO. 0911-58-005660 OT 06.02.2020G..
NAREDITEL: KOOPERATSIA PANDA, SOFIA
V POLZA NA: AGENTSIA PATNA INFRASTRUKTURA, SOFIA
SUMA: BGN 1,319.10 (SLOVOM: HILYADA TRISTA I
DEVETNADESET I 0.10 LEVA)
VALIDNOST: 31.12.2021
2. UNICREDIT BULBANK AD POTVARZHDVA
AVTENTICHNOSTIA NA PODPISITE NA A. HRISTOVA I M.
KOLEVA, POLOZHENI VARHU GOREPOSOCHEENATA
GARANTISIA, KAKTO I PRAVOTO IM DA PODPISVAT TAKAV
VID DOKUMENTI OT IMETO NA UNICREDIT BULBANK AD.

POZDRAVI,
OTDEL TRANZAKTSIONNI PRODAZHNI - BANKI

Other

Delivery overdue warning request No
Network delivery notif. request No

Bulgarian National Bank

Printed at 2020-02-06 16:55:56

MT 299 Free Format Message

Own BIC: BNBGBGSFAXXX

Correspondent: UNCRBGSFAXXX

Direction: Output

UNICREDIT BULBANK AD

Priority: N

SVETA NEDELYA SQUARE 7

DB Key: 202002061455535560000000

1000 SOFIA

User Key:

BULGARIA

Input: 2020-02-06 16:55

Output: 2020-02-06 16:55

NAK:

DUP: NNNN

1: MESSAGE HEADER

F01BNBGBGSFAXXX0189616087

2: APPLICATION HEADER

02991655200206UNCRBGSFAXXX49841967112002061655N

4: MESSAGE TEXT

+ 20 Transaction Reference Number

TS/TK-06022020/1

+ 21 Related Reference

NONREF

+ 79 Narrative

OTNOSNO: POTVARZHDAVANE NA AVTENTICHNOSTTA NA
IZDADENA OT UNICREDIT BULBANK AD BANKOVA GARANTSIA
KOLEGI,

MOLIM VI, V ROLYATA NA OBSLUZHVASHTA BANKA NA
AGENTSIA PATNA INFRASTRUKTURA DA INFORMIRATE
VASHIA KLIENT ZA SLEDNOTO:

1. UNICREDIT BULBANK AD POTVARZHDAVA
AVTENTICHNOSTTA NA BANKOVA GARANTSIA
961DGI1200360504 ZA IZPALNENIE NA DOGOVOR,
IZH. NO. 0911-58-005660 OT 06.02.2020G.

NAREDITEL: KOOPERATSIA PANDA, SOFIA

V POLZA NA: AGENTSIA PATNA INFRASTRUKTURA, SOFIA

SUMA: BGN 1,319.10 (SLOVOM: HILYADA TRISTA I
DEVETNADESET I 0.10 LEVA)

VALIDNOST: 31.12.2021

2. UNICREDIT BULBANK AD POTVARZHDAVA
AVTENTICHNOSTTA NA PODPISITE NA A. HRISTOVA I M.
KOLEVA, POLOZHENI VARHU GOREPOSOCHENATA
GARANTSIA, KAKTO I PRAVOTO IM DA PODPISVAT TAKAV
VID DOKUMENTI OT IMETO NA UNICREDIT BULBANK AD.

POZDRAVI,

OTDEL TRANZAKTSIONNI PRODAZHBI - BANKI
{CHK:57CBBB984755}

5: TRAILER BLOCK